

Ley 18

~~18~~

~~18~~

Cruz.

N.º 25.

Las astucias desgraciadas.

Ten 1-151-28,3

Sainte.

Ludica
Angelita
Esteban

Ap. 1.º 1822

Angelita

Pro

Propicio Fortea

pro, lio apunten. de el
lio prop. de p. de el
soto del m.º de Alcalá
Dr. Man.º Alcalde. mpo.
Gonz.º

San Tades	Tomás	Tomás	Tomás
San Ezequiel	V ^{te} Rambrano	V ^{te} Ram.	
San Emericio	Ant ^o U ^o Coronado	Lopez	
Sy ^a Angelica	Rosa Garcia	Victoria	
Lucia	Monteis		
Roque	Garrido	Garrido	Garrido

San Angela	Mico
Lucia	Monteis
San Tades	Cuaceter
San Emericio	Antolin Antolin
Roque	Garrido Garrido
San Ezequiel	Barcelo

San Angela	V ^a Garcia
Lucia	Caranova
San Tades	Capuchino Garcia
San Emericio	Antolin Lazaro
Roque	Garrido Silvotri
San Ezequiel	Tomar A. Lopez

Las astucias desgraciadas

Ensayo

De Fermín El Rey

1822.

Primera

Personages. 14 16.

Dⁿ Tadeo.

Dⁿ Estevan su padre.

D^{ña} Angelita.

Dⁿ Emerencio su tío.

Roque.

Lucía.

Acompañamiento.

García

López

García Santher

Lázaro

Pilvocha

Casanova

Calle; Salen Dⁿ Tadeo, y Roque.

Tadeo. Roque mio, vi me quíexes
ver en mis penas muriendo;
ya lo estoy. Bien sabes que amo
a Angelita, y que me veo
desu amor correspondido;
¡Pero qué importa a todo esto,
si mi padre no querrá
permitir mi casamiento,
por no darme antes que muera
mi legítima a lo menos?
El tío semi querida
prenda, y su tutor a un tiempo,
tampoco quiere casarla

por guardar los diez mil pesetas
desu dote, y libremente
= poden comerciar con ellos.

Yo habia determinado,
abiniendo ella primero,
vacarla desu poder,
- y depositarla luego;
¿pero como si me faltan
valor, astucia, y dinero?

Roque - ¿Ay es nada!; Pues si todo
eso falta, ¿qué tenemos?

Tadeo - Tus artides, con los quales
salir victorioso espero.

Roque - Tus artides se deshacen
como la flor del almendro
en los desciudos de Xmd.

Quando en mayor auge lleo
algun artificio, al punto
le trae algun diablo a efecto
de desbaratarse, y ya
sabéis que hice juramento
de no introducirme nunca
en vuestras cosas por eso. X

Tadeo - ~~¡Dientes mordidos, y pero como
no se de caer en mil yerros,
si tú no me lo viertes antes
lo que vas a hacer? Yo viendo
ninguna cosa que se cogel
E nuevo año perseguido,
obro sin reflexionarlas,
y se malogra el acierto.~~

Roque - No sé si dudar; Eso es que se pierde
 No sé si dudar; Eso es que se pierde

Tadeo - Di lo que quieras, como hagas
 no mas de lo que te ruego.

Roque - ¿Que es?

Tadeo - Ayudarme a valir
 en este empeño. (So.)

Roque - A la verdad el asunto
 no es imposible, veremos.
 Ahora bien; El quid de todo
 consiste en ^{en} unos cien pesos,
 en vacar a la muchacha,
 y depositarla luego;
 Pues... Pero aguardad, que llega
 nuestro Padre aquí; Esconded
 no os vea, que voy a ver
 si le saco algun dinero.

Tadeo - Si; a buena parte vas.

Roque - Calle =
 Usted, digo, y no empecemos.

Tadeo - Pero si es mas duro:-

Roque - Vamos,
 que viene, y si llega a vernos =
 juntos se malogro el lance.

Tadeo - Ya me voy.

Roque - Cuenta con ello,
 que voy a vacar la plata;
 No digais que no os lo advierto.

Tadeo - No dire esta boca es mia;
 Tu veras como me enmiendo. (Vase por la izda.)

Salen D^{ns} Cotevan con el sombrero encima del brazo, y en el
 uno talequillos pequeños de dinero.

Estevan. Al recibir todo es gusto,
y al pagar todos son dueños.

Por fin, he cobrado en tres
bollos trescientos pesos,
y ahora los voy a dar fondo
antes que venga, por ellos
-algun uracani; que el hombre
que tiene un hijo travieso -
es fuerza que quando mucha
precaucion con su dinero.

¿Qué hai, Roque?

Roque. - ¿Qué hai de haber? nada;
A un hijo de mi espero,
que juro que hai de bolberme
-loco. No hai forma de atraerlo
a la raron.

Estevan. - Es muchacho.

Roque. - Daría yo quanto tengo -
por que se casara usted
-otra vez. Esto era el medio
de contenerle, y habria
-en la casa mas gobierno;
que una madrastra, ya usando
lo afable, ya lo severo
le habria corregido.

Estevan. - ¿Yo casarme otra vez? Bueno?

Roque. - ¿Pues por que no?

Estevan. - Ya en mi edad
es delirio el hablar de eso.

Roque. - ¿Qué edad? Setenta y cinco años.

Si. Ahora está usted en el tiempo
mejor; con contextura,

100.
ese rostro, y ese cuerpo /
da a entender... (Que faltan pocos (ap.)
instantes para tu entierro.)

Si
Esteo. - ¿Que da a entender?
Roque. - Que aun el árbol
pudiera dar frutos nuevos.

Esteoan. - ¿Quien me habia e queren?

Roque. - Vaya, no disimulemos,
que tuana mi compañera
le quira a un con muy buenos
ojos, y usted me parece,
que no es ingrato a un afecto.

Esteoan. - Muxa; es verdad que me gusta
esa moza; mas no creo
que ella me quiera.

Roque. - Yo si,
que oculto la estuve oyendo
en un quanto hablaban a solas...

Si viera Usted con que extremo...

Esteoan. - Cuéntamelo por tu vida.

Roque. - Aloraba; sacó el panuelo,
y decía... Ay amo mio =
mi alma! cuánto te quiero!

110

~~¡Signa! ¡Signa! yo
vi en tus ojos, este
mundo miere... ¿Que que digo?
Ay doni, en vano lo espero,
pues yo soy una criada =
humilde, y el mi amo, y dueño.~~

Esteoan. - Pobrecita.

Roque. - Y suspirando...

Esteoan. - Ah! (suspira)

Noque... Decía...

Cotewan... ¿Tú? (embobado.)

Noque... No puedo

Cotewan... Vivir y en venta.

Noque... Ni yo.

Noque... Aquel nostro placentero,
aquello o for...

Cotewan... Ah ah! nie, y Uona a un tiempo limpiar
dese los o for.

Noque... Aquel miran al haqueno
aquel... aquel... Yo he de ir,
y le he de decir que quierne...

Cotew... ¿Tú, que quierne?

Noque... (Este bobillo) mientras el vie se emboba
el le quita un bobillo y el
que está mas duro quellan huesos. ^{sombrero y}
^{le tira a tras}
^{con dio imulo.}

Cotewan... Di, pues.

Noque... Tiene declaracion
en pasion; se acabó el cuento.

Cotewan... ¿Tú dices? Anticiparme
a en declaracion debo,
por su honor. A Dios, Noquito.

Noque... Vaya Usted con Dios.

Cotewan... No creo

que es necesario advertirte
que no oca nada. Esto
mi hijo.

Noque... No venen.

Cotewan... A Dios.) hace que ve va?

Noque... Aquí.

Cotewan... Va ve que te debo) do mismo q' arriba.
las albricias.

Noque... Bien; lo pronto.

Cotewan... Si, sí; despues nos veremos.

Pero quien da luego, da) Idem.

dos veces; toma.) ~~metela en el bolsillo.~~

12

Salte Tadeo por dentro. Roque.

Tadeo. Este necio
tarda tanto. Pero aquí
hai un bolsillo en el suelo. *(Se levanta y le
da a quien se le habria perdido en casa.)*
¿A quién se le habria perdido
este bolsillo?

Roque. *(Al infierno ap.)*
que no embia treinta diablos
para torcerle el pescuero.)

Estevan. ¡Ay! A mí: Dada, hijo mío;
yo perdía este dinero
a un bolón y o los vino es
= por ti. Luego nos veremos
= Roque; toma tú y hallarás
dos quantos para buñuelos. *(Vase.)*

Tadeo. Si no es por mí, ciertamente
le perdía sin remedio.

Roque. ¿Tábere usted el lance,
que ya, ya.

Tadeo. Pues yo qué he hecho?

Roque. El papel del tanto.

Tadeo. Roque,
como voy, que no te entiendo.

Roque. Como voy que yo robaba *(remedándole.)*
para usted aquel dinero.

Tadeo. ¡Ah mal haya mi locura!

Roque. Mal haya amén. Hasta luego.

Tadeo. ¿Dónde vas?

Roque. Yo no lo sé.

Tadeo. Escúchame, Roque; Veo
que en todo voy desgraciado;

[y así, desde oy te prometo
callar á todo, y dexar
á tu discrecion el desempeño.

Roque - - - Pues bien; Esta ya ve enojo;
y pues no tiene remedio,
vamos á otra; Es fuerza hablar
á D.^a Angela primero,
y ver si permite que
vayamos á su casa la vamos.

Tadeo - - - ¿Cómo hemos de entrar?

Roque - - - Ahora

... ~~vini~~ que valia un vispo
tío; Vamos allá.

Tadeo - - - Mírala,
que viros halla.

Roque - - - ¿Porbemos
á las andadas?

Tadeo - - - No; vamos
donde quieramos.

Roque - - - En el mismo

(2.ª F.) barrio vivo, conque poco
en llegán nos detendremos.

20
Vano. 1.ª

Salon - - - Angelita, y Lucía.

Angelita - - - ¿Dónde está mi tío?

Lucía - - - Ahora
ha valido.

Angelit. - - - Por fin tengo
esta ocho de poder
explayar mi pensamiento.

Lucía - - - A buen seguro, que estamos
bajo el poder de este vispo
condenadas á sufrir
=perdurable= encerramiento.

200.

Angela - ¡Oh quién pudiera avisar
que viniese D.ⁿ Tadeo!

Lucia - ¡Quién le ha de avisar si sabe
usted quan volas nos vemos,
pues por cirrar que alguno
ande junto a los talegos,
ni criado, ni criada.
tiene el maldito avariento
sino a mí; pero a la puerta
llaman.

Angela - ¡Mira quién es presto. Va Lucia
[Su situacion es la mia,
que aun yo propia no la entiendo.
Sale Lucia] D.ⁿ Tadeo, y Roque.

Angela - ¡Cómo?
Tadeo - ¿Qué dices? ¿Puede ver ciento? Salen los dos.
Si Señora. A vuestros pies
estoy, alabando al cielo
por que este instante permite
a vidad mi desaliento.

Angela - Lo... vi... tan turbada estoy;
que apenas a hablar aciento.

Roque - Dexemos las turbaciones
enhoramala, y tratemos
de lo que importa, no venga
el tío D.ⁿ Emoteno.

Lucia - Bien dices, que ~~a calida~~ aora ha valido
a buscar un moro, y esos
que andan por las calles, para
que le descúfien unos viejos
papelones que ha encontrado,

por que furga vacan & ellos
algun tesoro escondido,
fundando en no saber leerlos
la sospecha, & que sea
Arabigo su contexto,
que vino, ni aun nos dexara
respirar este momento.

Roque -

¿Moros busca? Por vi acaso
se ofrece, bueno es saberlo.

Tadeo -

Vamos a nuestro negocio.
Bella Angelita, mi anhelo
consiste en que huyais conmigo
a las aras & himenèo
& la injusta tirania
de nuestro Tutor. +

Angelita

NO

No puedo
yo asentir a tal propuesta
si ante pondon atiendo.

Tadeo -

¿Mas vi asegura un vago
vinculo vuestros deseos?

Angelita

NO

Las mugeres bien notadas
no logran por viles medios
sus justos fines.

Tadeo -

Que es
decir que me liganço
en vano a nuestro amor.

Angelita

NO

No es uno.
Si es.

+ Lucia -

¡Ay! el viejo.

Angela -

Pobre de mi.

¡Dios en las dos.

se. Emeterio

No he podido
encontrar. - ¿Pero que es esto?

Roque -

¡Tiro el diablo & la manta.

tadeo - - - ¿Qué haré?

Emeterio - Señor D. Tadeo,

¿qué se ofrece en que venimos?

¿No hablais? ¡Suspirais! (Buen genio (ap.))

tengo yo, para estas cosas.)

Decid lo que queréis presto.

Roque - - Yo lo diré, que él no puede

=formar voz de ventimiento.

El modo es, y de manera,

que como la muerte. (Ay Cielos!)

para usar esa poder

no guarda ningún respeto...

¡Ah fatal mañana, quién

detus iras está exémplo?

Emete - ¿Adónde vas a parar

con tan pesados rodeos?

Roque - Cuando la corada Aurora

iba anunciando reflexos,

poniendo en fuga esquadrones

de estrellas, y de luceros...

Emeterio - ¡Dijo, dexate de estrellas

por amor de Dios, y al cuento.

Roque - Pues, Señor, ésta mañana

seun accidente funesto

murió... - murió...

Emet - ¿Quién?

Roque - - El padre

de mi Señor D. Tadeo.

Emete - ¿Qué decís?

Roque - - Lo que escucháis.

Tadeo - - Ah! Suspiras y lloras.

Emeter - Si yo ajen le vi bueno.

Roque: -- Ay señor, para morirse,
no es menester mucho tiempo.

Tadeo: -- ¡Ay demi!

Emeten: -- Acompañe a usted
= amigo, en su desconsuelo;
Vea en que puedo servirle,
y cuente conmigo.

Roque: -- A eso
venimos acá, por que
como anda todo revuelto,
mi mi amo ha pedido llaves,
- mi ha hablado con el casero,
por lo qual se encuentra escaso
de intereses y de medios
para los gastos de luto,
- de funerales, y entienno;
Y así, como entra el difunto
y usted hai pendiente un nexo - 300.
se cuenta, viene a pedirle
prestados unos cien pesos,
que luego al afuete se unas
y otras verán satisfechos.

Tadeo: -- Si señor; Mi padre a usted
se los satisfará luego.

Roque: -- ¡Ah lengua maliciosa!

Emeten: -- ¿Cómo =
vuestro padre si se ha muerto?

Roque: -- Quiere decir que del fondo
de su padre, que es lo mismo -
los pagará él despues, como
un legitimo heredero.

meteorio - Umi bin; Notengo xepaxo.

Seu padre e m. deo
muito mas. E deo me um vale,
en tanto que voy por elle. E vale.

zadão - - Homem, tu exeres o demonio.

Proque Usted es todo el infierno

que me iba desbaratando
= la Tvarroya. Escriba luego Jescrive.
= ese vale. ~~Amos presto~~

Ya hemos hallado dinero
para que ve deposite
=nuestra Melisendra: El viejo
viene a pagar los arcos
al vendugo.

S. J. Emercio. // Ay or entrecgo

Lo que me pedis. El vale. } tomavel. vale y
A Dios, y es on de consuelo. } de davor tal pinto.

20. tadco --- ; Ah! que no le hai para mim.

Emeto - Creed, amigo, que lo siento
mucho.

mucho.
 Roque - - Aunque ahora lo vintais,
 mas lo habeis de ventir luego.

Emete - ~~Tu~~ hemos e hacen^{se} confirmarse
con la voluntad de ^{el} Cielo. (se van air)

Adieu. -- ; Où de vais?

Emete... A acompañanos.

zadeo --- No, no.

Emete - - - Com mui es devida este obsequio -

7 ades. - - Varnos.

Emet. - Venid.

Proque -- Esto es

= por lo que huele à hexedeno;

~~mas que diria quando sepa
que es gato de bobillo perno?~~) vaise.

Cementerio - Calgame Dios, quàn cercada
esta la vida de riesgos.

Voy à casa xun amigo
a ver si halla algun rugeto

que sea si estos papeles
son Arabigos, o Griegos.) vaise.

Calle. Tadeo, y Roque.

Tadeo - Si, Roque mio; menece
= toda alabanza tu ingenio.

Contu disculpa valimos
del lance, y al mismo tiempo
le vaguesamos el bobillo.

Roque - Si; pero dadmele os luego
à guandax, que en vuestras manos
corre peligro el dinero.

Tadeo - - No lo creas, le hare yo
~~un~~ depósito en el pecho
por que debe ver ofiendas
de la Deidad que veneno
gastado en un obsequio quando
se en casa la vaguesamos.
¿Pero como, vino quierne
prestar en consentimiento?

Roque - - Debe un bobber à verla,
y persuadirla primero.

Tadeo - - Como podre?

Roque - - La ducia

~~El Ayuntamiento de Madrid~~

~~Voy á pensar en el di...~~

B

Ly

Ly

dijo que tenía ciertos
papeles el viejo avano,
en Árabe, y á efecto
de que los tradurca, busca
algun Moro, ~~que los~~ trocaremos

Ly

estas ropas, y los nuestros
desfigurando con vendos
vigotes, juntos los dos

Ly

á tu casa bolvemos,
y si el tio nos encuentra,
dire que á que inter~~pre~~temos
tus papeles nos embia
el Sultan. ~~El~~ No veo.

Tadeo

Pero si tú y yo de tales
idiomas nada sabemos.

Proque

tampoco él, y qualquier cosa
que le digais, entenderá luego.

Ly

Voy á buscar los dispares.

Aguardad, que pronto vuelbo. Vase

Tadeo

En el Mundo no ve ha visto
jamás tan fértil talento.

S. D. Emeterio

Bravo chasco me han pegado;

Pero aquí está el embustero:

D. Tadeo, no sabeis
quanto hallaros me alegro.

Tadeo

¿En qué puedo yo servir?

Emeterio

¿Teneis á aquel diuero
que os entregué.

Tadeo

Si Señor.

Emeterio. Dadmele, que ahora me acuerdo

Antamamiento de Madrid

de que tenía apartados
justamente con cien pesos,
por que hai algunos doblones
de oro faltos entre ellos,
y ve los quiero bolven
= a quien me los dió. Aquí tengo (doo.
esa misma cantidad
para vos en buen efecto.

Tadeo --- ¿Mas qué importa?

Emecario --- No, hijo mío;
fuera engaño manifestado,
y un gran cargo de conciencia,
y yo enriquecer no quiero
a costa de nadie.

Tadeo --- Aquí
los tenéis, pero no creo } se los da en la
que hai ninguno falto. } misma bolsa.

Emecario --- Vos
veis el falto de talento,

= que no conocéis el golpe.

Ven acá, pobre talero;

Yo te guardaré el sol, =

= y del aire. D. Tadeo,

sea en hora buena. Ahora padre

de vire he visto vano, y bueno. Vase.

Tadeo --- Escuchad. --- Válgame Dios!

¿Qué me pasa! Yo estoy muerto.

Roque. Dexo a un amigo encargado
nuestros disfraces, y presto
estarian a punto. La

Sy

~~Este es el aspecto~~
la muerte muda e aspecto
en nuestro fa bon.

454

Tadeo - - - Ay Roque!

Di mas bien, que es hado adverso o
incansable nos persigue
siempre.

1º

Roque - - - ¿Qué hai?

Tadeo - - - Dr. Emeterio

con un xaxo ardid acaba
de xecobrar un dinero;
Yo no conozco la astucia,
y re lo entregué.

Roque - - - Pues, pero,
amo traidor, amo infame,
¿Yo he de fatigarme mi ingenio
para que vos a cada hora
desbarateis mis proyectos.

Tadeo - - - Voto a tal. Crios

Si Roque, que bien lo merezco.

Roque - - - Daxos cinquenta patadas
venia mejor, mas veo

Si que todo es inútil. Voime.

Tadeo - - - ¿Dónde te vas?

Roque - - - A no veros
en mi vida. X

Tadeo -

No

¿Qué te buena
ley me dexara en empeño
tan arduo? Roque bernia al fin,
no ya solo por el premio
que te tengo prometido.

~~No. si me paces de este dispuesto,
pero por tu mismo honor,
y por verme tal vez pierdeslo,~~

Tadeo -- Deves seguir hasta el fin.
Rogue -- ¿Y ahora, que haré yo?

Tadeo -- -- -- Al menos -- -- -- (150.)
vanias a ver a Angelita --

~~Ang. e. Con los disfraces dispuestos, ¿
para que me descompa?~~
Tadeo -- para ver si conseguimos

convencerla.
Rogue -- -- -- Este es mi genio.
En viendo a lozan y a amor --
al instante me entorpeco.

Vamos, pero a la primera
vuelta la carga, y veniego.
Tadeo -- -- -- ~~Yo te prometo~~ **Yo te prometo** mi Rogue
desde ahora ver mas cuerda.

Rogue -- -- -- ¡Ah! que tarde convalezco (2.ª) **2.ª**
2.ª dolencias y entendimiento! **2.ª** **2.ª** **2.ª**

Salon -- Lucia, y Angelita. **sin mesa**

Lucia -- Con que, nos permite el tio
una misa y buñeo?

Angelita -- Si, Lucia; como con
oysus dias, ha dispuesto
darnos un festin en Casa,
convitando a los sujetos
de su semejanza y gusto.

Lucia -- -- -- Ya; Impertinentes y Viejos.
¿Que diversion sera ver

6
bailar al tío el bolero
con D.^a Eufrosia, doncella
de sesenta años lo menos.

Angela. - La determinacion
que ha tomado D.^o Eadeo,
¿qué te parece?

Lucia. - Señora,
si he de decir lo que siento,
yo alabo vuestra cordura,
-pero imitarla no puedo;

NO

~~pues por valer de sus gracias
de este regatón eterno,
araya tutor, que ignora
yo con el primer tiempo.~~

Angela. Calla, que él viene aquí.

S.^o D. Emeterio. - Vñas,

Si ¿Está ya todo dispuesto?
Lucia. - ¿Qué hai que disponen si traen
Si también el fuera el refresco, "

NO

~~no han venido todavía
las visitas ni los ciegos
y la iluminación es
un candel, y un candelero
de Venecia e importan el pasto
más de dos reales y medio.~~

Emeterio. Oyes, no van para todos
los días estos excesos.

Lucia. - A buen reguño.

Angela. - Que llaman.

Emeterio. - Las visitas. Abre presto.

Va a abrir
Lucia.

No dirás que voy escaso
para empenarme en tu obsequio. (Soa)

Lucia. Señor, dos raras figuras,
que parecen estafetas =
de cañas, quieren hablarnos.

Emeterio. ¿Y quiénes son?

Lucia. -- Uno de ellos

dice que es mozo, y el otro

Alemán.

Emeterio. -- Si que entran luego. (Va Lucia.)

Sin duda me los embia
mi amigo D. Filiberto,
que se lo debe encargado.

Lucia. -- Entrad; Rogue y D. Tadeo
son, Señora.

Angela. -- ¿Qué me dices?

Lucia. -- La verdad.

Angela. -- Terrible anxeito!

Salen D. Tadeo de mozo ridículo con grandes vigotes,
y Rogue en un traje extraño con un arbitrio con un parche en
(un ojo.)

Rogue. -- Dios sea en aquesta casa.

Tadeo. -- Salamele.

Emeterio. -- ¡Qué vujelos
más raros! Seais bien venidos.

Rogue. -- Mi ven con todo respeto
= vuestro criado; Mi están
Alemán, e mi vatiendo
que ote tener un papeles
que no poder entenderlos,
traer un mi correspondiente
que es intérprete estopendo

de Arxabigo, e Castellano.

Emeteu. - Si Señor, ya estoy en ello;
Aquí tengo uno; empezad
a descifrarle, y veremos.

Rogue. - Oh Señor, esto requiere
un poquiti de sosiego.

Emete. - Para ver no más; leed. } Lo da un papel
Tadeo. - La lanuele; ¿qué haré cielo. } a Tadeo.

Emeteu. - El moro es poco hablador.

Rogue. - Este es el caracter mesmo
de los Moriscos. Son hombres
e pocos palabras.

Emete. - Bueno!
Vaya, leed, pues.

Tadeo. - Reinando en Turin } finge que lee.
Mukey Mahomad.....

Emete. - Quedo, quedo.
¿Turin, no es la Capital
del Piamonte? ¿Tenqué tiempo
reinaron allí los moros?

Rogue. - Quere decir Túnez.

Emete. - Pero
si ha dicho claro Turin.

Rogue. - Eso causarlo el dilecto

Emete. - Vaya, proseguid.

Tadeo. - Un moro...

(Yo estoy en terrible aprieto.) } Turin a Rog.
Piamonte Julian Rodriquer: } este le hace veras
Emete. - Julian Rodriquer: - ¿qué es esto? } que Emeterio
coge al descuido.

¿Qué hacéis vos con esas manos?
Rogue. - No, Señor, están Maestro

de esgrima, e aquí á mió p[er] las
pasan lo que enveñan luego. 1. 5. 5.
Muxa ote; Esta herida... Ah ah! Je-
poguitas veces la yerro. (exime.)

Emeter. Bien; dexemos nuestra esgrima
por este rato, y al cuento.

Proque. ¿Hai apellidos de esgrima
entre los monos?
¿Qué bestio
vex ote! Julian Rodríguez
ven renegado.

Emeter. Ya entiendo.

Proque. ¿Ma le parece á vote
que el tradocin è in leyendo
ven fácil? Que aquí le traigan
mesa, papel, e tintero
è lo daria por escrito.

Emeter. Acabaxamos. Para eso,
Lucia, condúcele
á mió despacho; En viniendo
nuestros combidados, que entren
por la otra puerta, y tñ presto
vete al estrado á esperarlos.

Angela. Tio, yo me voy con ellos. (Hace lo Proque
venas.)
tambien, que quiero ven como
traducen.

Emeter. Pues anda á verlo.

Lucia. Vamos,

Angela. Venid. } Se llevan entre las dos.

Emeter. Esperadme

Por aquí un poco.

Proque. ¿Vais lecos?

Emeter. Voy á buscar los demas
papeles, y al punto vuelbo. . . Vase. 4

Roque. La ida del humo. Ahora puede
mi amo hablarla sin recelo,
pero estan acobardado,
que estoy temblando de miedo
de que ha de hecharlo á pender
todo. Voto á tal, que es visto
por otra puerta se cuela
al despacho detras de ellos.

Si. Sin hablar con precaucion,
de esta hecha volò el enredo.
Si entro allà ¿quien sabe como
me recibirà supuesto
que me mandò le esperase?

No Señor, estoy me quieto;
Pero á Dios! Va buelvo aquí
pensativo y macilento.

Señor Emeter. Señor Alemán, escuche:
¿Sabe vste de donde vengo?

Roque. No Señor.

Emete. Se lo dire.

Roque. Dica ote.

Emeter. Vengo del huerto
que está á espaldas del despacho,
y dellu noble corpulento
he desgajado una rama,
y he hecho un garrote mui bueno - (Goo.)
= para nascen las costillas;
delgado al principio, grueso
al fin, y se dobla bien,

Rogue. - ¿que es dócil, que es un contento.
Bono! ¿E para quien sen ese
negalo?

Emete. - Para ti.

Rogue. - Cueseno!

Emeten. - Para ti ántes, y despues.
para ese mozo embustero,
que habla en Español, que dice
á las muchachas requiebros,
que es intérprete fingido
y es un bribon verdadero.

~~Todo lo he oído decir
de la puerta en un momento.~~

Rogue. - ¡Oh! pues vi á este le engañan,
á mi me engañan primero.

Emeten. - Si verás; ¿pero queréis
darme á mi una prueba de ella?

Rogue. - ¿Sui Monsieur.

Emeten. - Tomad el palo,
y con él dadle un volteo
de buena gente, que así
entrambos nos vengaremos.†

~~NO
desu español, y yo voy
no tenéis paxte en un enredo,
por que como, la promesa
que es hize antes tendria efecto.~~

† Rogue. - Oh vi, vi. Lo hacerlo bien.

~~¡Echadme fuera presto!~~

Emeten. - ~~¡Vá! vá! vá! vá!~~ - Vase.

Rogue. - ¿Sui hané? ¿De darle
el palo? Pero primero

voy yo que es, y así castigo
su falta de miramiento.

3

Emeteno saca à Tadeo de la mano.

Emeteno Venja este acá, Señor Mozo.

Tadeo La persuadida la deso (ap)
à mis ideas.

Emeteno Aquí

lo tenéis. Santiago, y à ellos.

Roque Ah morrisquillo fingido;

¿vos tenen atrevimiento
de engañar hombres honrados.

Tomad, tomad. Dale.

~~Tadeo ¡Qué haces, viejo!~~

~~Voto à... ¡Pues, tú mismo!~~

~~Roque Tú ves el picarón. Presto
fura de aquí. Dale.~~

Tadeo Vivo Dios...

tú me la pagaras, perro. vase huyendo.

Roque Andan burlando mequetrefe.

Roque Oh diablo como es ligero
de las patas.

Señal. Angelica. Tío mío, ¡y lucía.

+ ¿quién origina este estruendo?

Gran todas las visitas
abborrotadas adentro
al oír gritos y golpes,
y quixeren valen; ¡D presto
à contener esas gentes.

Emeteno Si, ya voy. Yo os agradeceré
la fineza, buen amigo;

Otro día nos veremos. -- Vase.

Angela: ¿Qué es esto, Roque? *Medio obscuro*
Roque: -- No es ahora *lento*

=oportunidad de detenernos;

Mas vale lo que nuestro tio
en todo el caso se ha impuesto,
y en yendose las visitas
o mataria un remedio. ~~no~~

Angel: ¡Ay, denn!

Roque: -- Venios conmigo,
pues que ya va anocheciendo.

Angel: ¿Dónde?

Roque: -- A casa de mi amo.
Pronto.

Angel: A mucho me resuelvo.

Lucia: -- Poco o mucho, ello es preciso
haya no nos mate el viento.

Angel: Vamos pues.

Roque: -- Ven tu, Lucia,
que a espaldas el casamiento
de nuestros amos, si quieres
tu, podria caber el nuestro.

Lucia: -- ¿Te parece?

Roque: -- Va la verdad.

Lucia: -- Es que eres muy embustero.

Roque: -- Si mi amo le he revelado
las espaldas, ya le llevo
una costilla de mas
por otra costilla menos. *Vanse.*

Calle, y obscuro. Sale D. Lado con capa y espada.

Tadeo // ¿Donde estará este bribon
de Roque? Donde le encuentro
le mato. ¿Qué que motivo

2

NO

NO

NO

pudo obligarle al pensamiento
à volar sinme con tanta
impiedad? No solo rico
los tallos, sino que ya
se nos malogro el proyecto
de ir con una Angelita
de casa esta noche, puesto
que no parece este infame.
La convencida a mis ruegos
quedara. Pero acia aqui

pp. a. aclaran.

dos mugeres venin pero
= acompañadas de un hombre.

Alli retirarme quieró

hasta que pasen. } se retira. }

Salen Roque, Angelita, y Lucía.

Roque // Aprisa,
que allí ya la casa veo
de mi amo.

Angelita // ¿Que dirá
quando heche a ver mi yorrio?

Tadeo // ~~Así yo conozco esta casa~~

Angelita es esta. Cielos,

Too?

fuera de casa a estas horas
con un hombre? bive el cielo!

Angelita // ~~Me consuela~~
mi disculpa consisten
quando lleguen a saberlo,

No en que si fuere de mi caso
 voy a ~~ampararme~~ ~~de un dueño~~
 y un esposo.
 Tadeo... ¿Cómo que?
 No ¿Quién resta el traidor perseguido?
 No que me va lleva robada?
 ¿Yo vendre el su finimento
 de consentir que me quiten
 mi prenda a mis ojos mismos?
 No Pero no, Pedro, ¿qué tal? (embiste con
 la pica. Rogue.)

Rogue... Ay, que me han abierto
 los cascos. *Al sacar lucas.*
 Angeli... ¿Dónde de mi? *(Claro)*
 Lucia... Huyamos.

Salen al encuentro D. Cimerio, y gentes con luz.

Cimerio... Aquí están. Pero
 ¿qué miro? ¿Turcos el Moro
 y el Alemán?

Tadeo... ¿Qué es lo que he hecho
 yo?

Rogue... Vos no habéis hecho nada,
 que antes bien me habéis deshecho.

Salen D. Esteban con bata, gorro, luz, y espada.

Esteban... ¿Quién alborota a estas horas
 mi puerta? Pero ¿qué veo?

Cimerio... Un hijo vuestro, ladrón
 e Moros.

Esteban... ¿Pues cómo es eso?

Cimerio... Como entre el y ruñado,

(que ahora caigo en el enredo)
me roban á mi sobrina.
Estevan -- Olay, olay! el chico no es bardo;

NO

~~Me gusta, pues deca de suerte
ventana de juicio, y yo quedo
mas libre para efectuar
mis ocultos pensamientos.~~

Dala la mano, muchacho.
Tadeo -- Con el alma y la entress.

Angel -- Tu y voy.

Emilia -- Póquito a poco,
que un dote.

Estevan -- La lo entiendo;

NO

~~¿quiere comenzar con el
mi entera vida? lo concedo,
que mi hijo no necesita
nada, pues es mi heredero.~~

Emilia -- Bien; mas falta castigar
á ese bribon trapaçero.

Roque -- ¿Qué mayor castigo quieren
darme? Un año sin talento
desbarata las astucias,
que yo fexo á un provecho,
y me rompo la cabera.

Muchacha, árame un pañuelo
sobre esos cascos cascados,
y toma mi mano en truco. (To.)

Lucia -- Soy feliz.

Tadeo -- Y yo soy

vuestro protector perpetuo.

Rogue. - Señor, tengo dolorida
la Cabeza. No lo acepto.
Categor. - Pues yo os dare lo que os asse
para vuestros alimentos,
Determinado el capricho
logre aceptación por nuevo.

642

673
085
758

128
123
123
123
128 640

3 R 2